SPUGNETTA STERILE MONOUSO PER ELETTROCHIRURGIA

STERILE DISPOSABLE CLEANING PAD FOR ELECTROSURGERY

TAMPON STÉRILE À USAGE UNIQUE POUR ÉLECTROCHIRURGIE

ELEKTRODEN-REINIGUNGS-PAD STERIL, ZUM EINMALGEBRAUCH

ESPONJA ESTÉRIL MONOUSO PARA ELECTROCIRUGÍA

ESPONJA ESTERILIZADA DESCARTÁVEL PARA A ELETRO-CIRURGIA

СТЕРИЛЬНАЯ ГУБКА ДЛЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЭЛЕКТРОХИРУРГИИ

СТЕРИЛНА ГЪБИЧКА ЕДНОКРАТНИ ЗА ЕЛЕКТРОХИРУРГИЯ

STERILNÍ HOUBIČKA NA JEDNO POUŽITÍ PRO ELEKTROCHIRURGII

STERIL SVAMP ENGANGSBRUG TIL ELEKTROKIRURGI

ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ ΣΦΟΥΓΓΑΡΑΚΙ ΜΙΑΣ ΝΟΝΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΟΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ

STERIILNE TAMPOON ÜHEKORDELT KASUTATAVAD ELEKTROKIRURGIA TOOTED

STERIILI SIENI KERTAKÄYTTÖINEN SÄKHÖKIRURGIAN VÄLINE

STERILNA SPUŽVICA ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU ZA ELEKTROKIRURGIJU

STERIL SZIVACS EGYSZER FELHASZNÁLHATÓK ELEKTROSEBÉSZETBEN

STERILA ŠVAMMĪTE VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROĶIRURĢIJĀ

STERILI VIENKARTINĖ ABRAZYVINĖ KEMPINĖLĖ

STERIELE SPONS EENMALIG GEBRUIK VOOR ELEKTROCHIRURGIE

GĄBKA STERYLNA DO JEDNORAZOWEGO UŻYTKU W ELEKTROCHIRURGII

BURETE STERIL PRODUSE DE UNICĂ FOLOSINŢĂ PENTRU ELECTROCHIRURGIE

STERILNÁ HUBKA JEDNORAZOVÉ KOMPONENTY PRE ELEKTROCHIRURGIU

STERILNE GOBICE ZA ENKRATNO UPORABO V ELEKTROKIRURGIJI

STERIL SVAMP ENGÅNGSBRUK FÖR ELEKTROKIRURGI

STERİL SÜNGER ELEKTROCERRAHİ İÇİN TEK KULLANIMLIK

STERILNI SUNĐER JEDNOKRATNA OPREMA ZA ELEKTROHIRURGIJU

STERIL SVAMP ENGANGSUTSTYR TIL ELEKTROKIRURGI

اسفنج معقم مكونات أحادية الاستخدام للجراحة الكهربائية

IT - ISTRUZIONI D'USO
EN - INSTRUCTIONS FOR USE
FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION
DE - GEBRAUCHSANWEISUNG
ES - INSTRUCCIONES DE USO
PT - INSTRUÇÕES PARA USO
RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
CS - POKYNY K POUŽITÍ
DA - ANVISNINGER
EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ
ET - KASUTUSJUHEND
FI - KÄYTTÖOHJEET
HR - UPUTE ZA UPOTREBU
HU - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
NL - GEBRUIKSAANWIJZINGEN
PL - INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA
RO - INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE
SK - NÁVOD NA POUŽITIE
SL - NAVODILA ZA UPORABO
SV - BRUKSANVISNING
TR - KULLANMA TALİMATI
SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU
NO - BRUKSANVISNING
AR - تعليمات الاستخدام

MD

CE 2797

52502396IU9B / 2021-05

LV

STERILA ŠVAMMĪTE VIENREIZ LIETOJAMI ELEKTROĶIRURĢIJĀ

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

BRĪDINĀJUMI

Izstrādājums ir vienreizlietojams un sterilizēts ar ETO gāzi. Neizmantojiet to atkārtoti. Izstrādājuma atkārtota izmantošana var novest pie: iespējamas bioloģisku pārpalikumu klātbūtnes, kas var izraisīt savstarpēju inficēšanos; materiālu pārveidošanas; izstrādājuma sākotnējo funkcionālo īpašību zuduma.
Sterilumu nevar garantēt, ja iepakojums ir ticis atvērts un / vai bojāts.
Neizmantot produktu pēc derīguma termiņa beigām. Sterilumu nevar garantēt.
Pēc iepakojuma stāvokļa pārbaudes, pārbaudiet saturu. Ja produktam ir bojājumi vai redzami defekti, neizmantojiet produktu un atgrieziet to FIAB.
Iekārtas jāpievieno un jālieto kvalificētiem darbiniekiem.
Lai izmantotu ģeneratoru, spalus, neitrālos elektrodus, kabeļus un citus piederumus, meklējiet informāciju ražotāja nodrošinātajā lietošanas instrukcijā.
Medicīniskos atkritumus jāpārstrādā atbilstoši spēkā esošajām normatīvo aktu prasībām.

INDIKĀCIJAS

Elektroda tīrīšana elektroķirurģiskas procedūras laikā.

LIETOŠANA

Noņemiet aizsragplēvīti un pielīmējiet švammītes līpošo aizmugurējo daļu pie operāciju palaga, lai tā būtu stabila, un būtu iespējams viegli tīrīt spala galu.

NB: Lai izvairītos no nogrieztā materiāla krišanas uz operējamās vietas, netīriet spala galu tiešā operējamās vietas tuvumā.
Ja produktu nejauši nozaudē operējamajā vietā, tā iekšienē esošā kontrastviela ļauj atrast produktu ar rentgena palīdzību.
Ja izmantošanas laikā samazinās švammītes abrazīvais un tīrīšanas efekts, ir ieteicams nomainīt produktu.
Likvidējiet produktu pēc katras procedūras.

UZGLABĀŠANA

Produkts oriģinālajā iepakojumā jāuzglabā telpās, kurās raksturīgi vides apstākļi, temperatūra un relatīvais mitrums, kā norādīts uz iepakojuma uz etiķetes. Svaru pārklāšanās uz iepakojumiem var sabojāt produktu.

ATKRITUMU LIKVIDĒŠANA

Atkritumi, kas radušies no veselības aprūpes struktūrām, jāiznīcina saskaņā ar spēkā esošo regulu.

VISPĀRĒJAS PIEZĪMES

Ja šīs ierīces lietošanas laikā vai tās rezultātā atgadās kāds nopietns incidents, lūdzam par to ziņot ražotājam un savas valsts iestādei. Par jebkādiem ierīces darbības traucējumiem vai defektiem informējiet ražotāja kvalitātes servisu.

FIAB® SpA
Via Costoli, 4 - 50039 - Vicchio
(Florence, ITALY) - www.fiab.it

52502396IU9B / 2021-05

	FI	HR	HU	LV	LT	NL
CE 2797	Lääkinnällisiä laitteita koskevan nykyisen eurooppalaisen lainsäädännön mukainen	U skladu s važećim europskim zakonodavstvom o medicinskim proizvodima	Megfelel az orvosi eszközökre vonatkozó jelenlegi európai jogszabályoknak	Atbilst pašreizējiem Eiropas tiesību aktiem par medicīnas ierīcēm	Atitinka galiojančius Europos įstatymus dėl medicinos prietaisų	Voldoet aan de huidige Europese wetgeving inzake medische hulpmiddelen
MD	Lääkinnällinen laite	Medicinski proizvod	Orvostechnikai eszköz	Medicīniska ierīce	Medicinos priemonė	Medisch hulpmiddel
UDI	Yksilöllisellä laitetunnisteella	Jedinstvena identifikacija proizvoda	Egyedi eszközazonosító	Ierīces unikālais identifikators	Unikalusis priemonės identifikatorius	Unieke code voor hulpmiddelenidentificatie
	Lue käyttöohjeet	Pročitajte upute za upotrebu	Consult használati utasítás	Ievērojiet lietošanas instrukciju	Žiūrėkite instrukciją	Lees eerst de instructies
	Valmistaja	Pro vođač	Gyártó	Ražotājs	Gamintojas	Producent
REF	Kataloginumero	Kataloški broj	Katalógus száma	Kataloga numurs	Katalogo numeris	Catalogusnummer
LOT	Eränumero	nogo	Batch kód	Partijas numurs	Partijos numeris	Lotnummer
	Tuoantopäivä-määrä	Datum proizvodnje	Gyártás dátuma	Ražošanas datums	Pagaminimo data	Productiedatum
	Viimeinen voimassaolo-päivä	Iskoristiti do	Használata által	Izmantošanai	audoti iki	Vervaldatum
STERILE EO	Steriloitu etyleenioksidilla	Sterilizirano etilen oksidom	Sterilizált használatával etilénoxid	Sterilizēts izmantojot etilēnoksīdu	Sterilizuota etileno oksidu	Door ethylene oxide gesteriliseerd
	Yksi steriili estojärjestelmä	Pojedinačni sterilni sustav barijera	Egyetlen steril gátrendszer	Viena sterila barjeras sistēma	Viena sterili barjerinė sistema	Enkelvoudig steriel barrièresysteem
	Älä käytä uudelleen	Nemojte ponovno koristiti	Ne használja újra	Neizmantot vairākkārt	Nenaudokite pakartotinai	Niet her-gebruiken
	Älä käytä jos pakkaus on vahingoittunut	Nemojte koristiti ukoliko je pakiranje oštećeno	Ne használja, ha a csomagolás sérült	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts	Nenaudokite, jei pakuotė pažeista	Niet gebruiken indien verpakking beschadigd.
	Lämpötilarajat	Temperaturni raspon	Hőmérséklet korlátozás	Temperatūras ierobežojumi	Temperatūros ribos	Temperatuurlimieten
	Kosteusrajat	Raspon vlažnosti zraka	Páratartalom korlátozás	Mitruma ierobežojumi	Drėgmės ribos	Vochtigheidslimiet
	Älä säilytä auringonpaisteessa	Držati podalje od sunevog svjetla	Tartsa távol a napfénytől	Nepakļaut produkta atrašanos tiešā saules gaismā	Saugoti nuo saulės spindulių	Houd weg van zon licht
	Pidä kuivassa	Držati suhim	Tartsa szárazon	Uzglabāt sausu	Laikyti sausai	Houd droog
LATEX	Ei sisällä luonnonkumia, latexia	Ne sadrži prirodnu gumu i lateks	Nem tartalmaz természetes gumi latex	Nesatur dabīgās gumijas lateksu	Sudėtyje nėra latekso	Bevat geen latex
X	Kappalemäärä	Količina ili komada	Mennyisége darabok	Gabalu skaits	Vienetų skaičius	Hoeveelheid stuks